

# Glosario para los cursos de RAFT de la Sesión 1

- **1.1 Introducción a Bienestar Infantil**
- **1.2 La meta principal de permanencia**
- **1.3 Razones por las que los niños entran al cuidado de crianza**
- **1.4 Crear un ambiente estable, afectuoso y seguro en el hogar**

## **CÓMO USAR ESTE GLOSARIO**

Este glosario explica las palabras y términos que puede encontrar en los cursos de la sesión 1 de RAFT.

Las palabras están enumeradas en orden alfabético (de A-Z). Si ve una palabra que no conoce, búsquela según la primera letra de la palabra.

Cada palabra tiene una definición corta y simple. Algunas definiciones incluyen ejemplos para ayudar a entenderlas.

Si la definición incluye otra palabra en negritas, también la puede buscar en el glosario.

Puede usar este glosario en cualquier momento mientras aprende. Está aquí para ayudarle a entender mejor el contenido de RAFT.

# Glosario para cursos de sesión 1 de RAFT

## **Abuso físico**

Es cuando alguien lesiona físicamente a un niño. Esto incluye cualquier lesión que no fue por accidente, especialmente si la historia sobre cómo ocurrió no concuerda con la lesión. El abuso físico también puede incluir lesiones que son el resultado de disciplina o castigos.

## **Abuso psicológico o lesión mental**

Es cuando un adulto dice o hace cosas muy hirientes a un niño que le causan daño grave y afectan cómo se siente el niño, lo que piensa y cómo aprende, cómo actúa y su habilidad para llevarse con los demás lo cual puede hacer difícil que funcione en la vida diaria.

## **Abuso sexual**

Es cualquier actividad sexual con un niño. Incluye acciones graves como la violación, el incesto, el contacto físico ilegal, o hacer que el niño tenga contacto físico con alguien más de una forma sexual. También incluye las caricias el voyeurismo y observar a un niño con fines sexuales o de carácter íntimo, así como cualquier contacto sexual con un niño destinado a satisfacer los deseos sexuales de un adulto. También puede referirse a permitir u obligar a un niño a participar en actos sexuales o aparecer en ellos a través de fotografías, videos o actuaciones en vivo.

## **Adopción**

**Plan concurrente** en el cual todos los derechos de los padres se terminan y todos los derechos de crianza se trasladan a la familia adoptiva. Las adopciones son de por vida y le dan al niño el nivel más alto de permanencia además de la **reunificación**.

# Glosario para cursos de sesión 1 de RAFT

## **Adopción consuetudinaria tribal**

**Plan concurrente** para los niños indígenas americanos o nativos de Alaska en el cual se le da custodia del niño indígena a una persona de confianza elegida por la tribu. No se terminan los derechos de los padres. Este plan permite que el niño siga conectado con su familia, su tribu y su cultura

## **APPLA – Arreglo alternativo permanente**

**Plan concurrente** disponible únicamente para adolescentes de 16 años o más. APPLA permite que un adolescente sin tutor legal o pariente de apoyo identificado siga beneficiándose de la supervisión del Departamento de Servicios Humanos de Oregon (ODHS), de las opciones de vida independiente, de los servicios y financiamiento hasta ser adulto (posiblemente hasta los 21 años).

## **ASFA – Ley de adopción y familias seguras**

Es una ley federal aprobada en 1997 que requiere que Bienestar Infantil se centre en resultados específicos relacionados con la seguridad, la permanencia y el bienestar de los niños.

## **Audiencia de permanencia**

Audiencia judicial requerida por **ASFA**. Se lleva a cabo no más tarde que los 12 meses después de la **jurisdicción** o 14 meses después de que el niño entra al cuidado de crianza. En esta audiencia, el tribunal decide si la agencia debe seguir trabajando hacia la **reunificación** o continuar con un **plan de permanencia** diferente.

# Glosario para cursos de sesión 1 de RAFT

## **Audiencia de refugio**

Esta audiencia ocurre dentro de las 24 horas después de que un niño es trasladado del hogar. El tribunal decide si el niño puede regresar de una manera segura con uno de sus padres o si no es posible, el niño queda bajo la custodia temporal de ODHS.

## **Audiencia jurisdiccional**

Audiencia judicial en la que el tribunal determina si hubo abuso o negligencia del menor y si el niño debe permanecer bajo el cuidado de **ODHS**. Se lleva a cabo dentro de los 60 días después que el niño entra al sistema de cuidado de crianza.

## **Característica**

Se refiere a las cualidades o rasgos de una persona. Hay 14 características de padres de apoyo y adoptivos exitosos en RAFT.

## **Colocación con un pariente adecuado y dispuesto**

**Plan concurrente** en el cual un niño que está bajo el cuidado de ODHS se coloca con una persona que califica como pariente legal y se compromete a cuidar al niño hasta que es adulto. Está pensado para que le niño tenga una relación segura y duradera con un pariente con el apoyo continuo de ODHS. Este no es un plan común y únicamente se sigue cuando la **reunificación**, la **adopción** o la **tutela** no se pueden obtener por razones de peso.

## **Competencia**

Se refiere a las habilidades, los conocimientos y las capacidades específicas. Hay 5 competencias de padres de apoyo y adoptivos en RAFT, una por cada sesión.

# Glosario para cursos de sesión 1 de RAFT

## **Comportamiento de autolesión**

Es cuando una persona se lastima a sí misma a propósito. Algunos ejemplos incluyen golpearse la cabeza, jalarse el cabello, cortarse, quemarse, morderse o rascarse la piel hasta sangrar. A menudo es una forma en que el niño maneja sentimientos muy fuertes y por lo general no significa que quiera quitarse la vida.

## **Comportamiento sexual que no es típico**

Es comportamiento sexual en niños que no es típico para la edad del niño. Señales del comportamiento sexual que no es típico incluyen agresión, mantenerlo en secreto, o diferencias significativas de edad o desarrollo

## **CPS-Servicio de protección de menores**

Un trabajador del Servicio de protección de menores (CPS) lleva a cabo evaluaciones completas de seguridad conocidas como evaluaciones de CPS. Durante la evaluación, el trabajador evalúa si los padres quieren y pueden proteger al niño, la vulnerabilidad del niño, los factores protectores y la cultura de la familia.

## **CRB – Junta de revisión de ciudadanos**

Una revisión administrativa que se realiza cada seis meses y que asegura que el plan del caso va bien y que el niño y su familia reciben la ayuda correcta en el momento correcto.

## **CSEC – Explotación comercial sexual de niños**

Se refiere a la trata de personas. Significa el abuso sexual de menores con el fin de obtener un beneficio económico o un intercambio de algo de valor para otra persona.

# Glosario para cursos de sesión 1 de RAFT

## **Desproporcionalidad**

Describe cuando un grupo de personas que comparten una identidad demográfica como raza, etnicidad, género, orientación sexual o un diagnóstico de discapacidad, por ejemplo, está sobre o subrepresentado en un espacio donde no debería estarlo

## **Disparidad**

Los resultados desiguales de un grupo comparados con los resultados de otro grupo que experimenta lo mismo. Un ejemplo de disparidad en Bienestar Infantil es que las familias de color son más propensas a ser investigadas, fundadas o sustentadas por abuso y que les trasladen a sus hijos que las familias blancas.

## **Disposición de CPS**

Es el resultado de la evaluación de CPS. Las tres disposiciones posibles de CPS son: **fundada o sustentada, no se puede determinar o inconclusa y no fundada o no sustentada.**

## **Disposición de no se puede determinar**

Una de las tres **disposiciones de CPS**. No se puede determinar o inconcluso quiere decir que hay algunas indicaciones de que el abuso ocurrió, pero no hay suficiente evidencia para concluir que hay causa razonable para creer que el abuso ocurrió.

## **Disposición del tribunal**

La orden formal del tribunal emitida por un juez después de la audiencia de jurisdicción para abordar la situación de vivienda del niño y los apoyos y servicios necesarios para el niño y la familia.

# Glosario para cursos de sesión 1 de RAFT

## **Disposición fundada**

Una de las tres **disposiciones de CPS**. Fundada o sustentada quiere decir que hay causa razonable para creer que el abuso ocurrió.

## **Disposición no fundada**

Una de las tres **disposiciones de CPS**. NO fundada o no sustentada quiere decir que no hay evidencia de que el abuso ocurrió.

## **Equidad**

Es cuando todos obtienen lo que necesitan, entendiendo las barreras y las circunstancias individuales. La equidad reconoce que las personas tienen diferentes necesidades y no es un enfoque único para todos.

## **Exposición prenatal a sustancias**

Quiere decir que un niño fue expuesto a drogas y alcohol mientras estaba dentro del útero, antes de nacer. Esto podría llevar a problemas de por vida para el niño.

## **Factores de estrés familiar**

Se refiere a cualquier evento, situación o circunstancia que hace que la vida sea difícil para una familia. Los ejemplos incluyen cosas como no tener suficiente dinero, padres que se separan o una enfermedad grave de un miembro de la familia.

# Glosario para cursos de sesión 1 de RAFT

## **Igualdad**

Es cuando se le da la misma cosa a todos sin tomar en cuenta si lo necesitan o si es correcto para ellos.

## **Inseguridad alimentaria**

Es cuando los niños han tenido ocasiones en las que no tuvieron suficiente que comer. Puede llevar a comportamientos como esconder la comida, guardar mucha comida, comer en secreto o a horas poco normales, y preocuparse mucho por la comida.

## **Jurisdicción**

Quiere decir que al tribunal le está permitido tomar decisiones sobre el caso de Bienestar Infantil.

## **Negligencia**

Es cuando un padre o una madre no utiliza los recursos disponibles para proveer alimentos, ropa, vivienda, atención médica o supervisión. Esto puede poner en peligro la salud o seguridad del niño. La negligencia es la causa más común por la que los niños entran al cuidado de crianza.

## **ODHS – Departamento de Servicios Humanos de Oregon**

Agencia estatal del gobierno que da servicios sociales a más de 1.5 de personas en Oregon para ayudarles a lograr el bienestar y la independencia.

## **ORCAH – Línea directa para denunciar el abuso infantil de Oregon**

Programa estatal que procesa las llamadas de preocupación relacionadas con la seguridad de los niños. El número de la línea directa para denunciar el abuso infantil es el 855-503-SAFE (7233).

# Glosario para cursos de sesión 1 de RAFT

## **OSM – Modelo de intervención de seguridad de Oregon**

El modelo que Bienestar Infantil de ODHS usa para evaluar la seguridad de los niños.

## **Pirámide de prevención**

Un marco para ayudar a crear seguridad y apoyo para un niño. La base de la pirámide es dar prioridad a la relación con el niño. La parte de en medio es ser proactivo al brindar estructura y consistencia. La parte de arriba de la pirámide, la parte más pequeña, es manejar comportamientos intensificados.

## **Plan de permanencia**

Se refiere a las metas de largo plazo para el caso de Bienestar Infantil. Está definido por estatutos de Oregon como un plan escrito de acción para lograr recursos familiares seguros y permanentes para el niño o el adulto joven.

## **Planes concurrentes**

**Planes de permanencia** alternativos cuando no puede haber **reunificación**.

## **Pobreza**

Quiere decir que no se tiene ni el dinero ni los recursos para cumplir con las necesidades básicas de su familia. Esto podría incluir cosas como refugio o vivienda, atención médica y transporte.

## **RAFT – Capacitación para familias de apoyo y adoptivas**

Serie inicial de capacitación obligatoria para padres de apoyo que no son parientes y padres preadoptivos de Bienestar Infantil de **ODHS**.

# Glosario para cursos de sesión 1 de RAFT

## **Reunificación**

Quiere decir que un niño puede regresar a vivir con sus padres y seguir conectado con su familia, sus amigos y su comunidad. Este siempre es el **plan de permanencia** principal y es la meta de todos los casos de Bienestar Infantil.

## **Sensación de seguridad**

Es la percepción de seguridad que se siente cuando un adulto arregla el entorno y ajusta su propio comportamiento para que el niño se sienta seguro en una forma profunda y básica. Para crear la sensación de seguridad, los padres de apoyo y adoptivos necesitan ser predecibles, confiables y sintonizarse con el niño.

## **Sintonizar**

Se refiere a alinearse con o estar consciente y responder a las necesidades del niño. Es una de las 14 **características** de un padre de apoyo o adoptivo exitoso y es importante para priorizar la relación con el niño.

## **Soberanía tribal**

Es el derecho de una tribu a gobernarse a sí misma y crear sus propias reglas y leyes. Cada tribu es única, con sus propias tradiciones y costumbres, las cuales se deben respetar.

## **SUD – Trastornos por consumo de sustancias**

También se conoce como adicción. Es cuando el uso de sustancias de una persona (ya sean legales, ilegales recetadas o drogas callejeras) se vuelve un patrón que causa problemas y es difícil de controlar.

# Glosario para cursos de sesión 1 de RAFT

## **TEAF – Trastornos del espectro alcohólico fetal**

Son un grupo de condiciones que duran toda la vida y pueden ocurrir en una persona que estuvo expuesta al alcohol antes de nacer.

## **Tiempo en familia**

El contacto cara a cara entre un niño y sus padres.

## **Tutela**

**Plan concurrente** cuando la **adopción** no es una opción viable pero el niño no puede volver a su hogar. Hay un acuerdo legal en el cual se le da a un adulto aprobado por ODHS y el tribunal autoridad y responsabilidad ordenadas por el tribunal para cuidar de un niño menor de edad. Hay dos tipos de tutela: permanente y duradera.

## **Uso casual de sustancias**

Es cuando una persona usa el alcohol u otras drogas de vez en cuando sin que cause problemas graves en su vida. Los indicadores del uso casual de sustancias incluyen: la persona no es dependiente, pueden parar sin muchas dificultades, y no interfiere con la crianza, el trabajo, las relaciones o la salud de la persona.

## **Violencia doméstica**

Es cuando alguien lastima, controla o intimida a su pareja o a un miembro de la familia para tener poder sobre esa persona. Incluye cualquier acción o palabra abusiva, violenta, coercitiva, con fuerza o amenazante de un miembro de la familia o del hogar hacia otro.

# Glosario para cursos de sesión 1 de RAFT

## Visión para la transformación

Es el mapa a seguir de Bienestar Infantil de **ODHS** para lograr la mejor atención para los niños. Se basa en la creencia de que los niños se desarrollan mejor si crecen en su familia y su comunidad. La Visión para la transformación está pensada para garantizar que el cuidado de crianza se base en la familia, tenga una duración limitada, sea culturalmente sensible y esté diseñado para estabilizar mejor a las familias, en lugar de solo servir como una solución para colocar a los niños.